

TOURISM & HOSPITALITY NEWS & EVENTS UPDATES

BUSINESS SUPPORT MEASURES 業界支援措施

Re-industrialisation Subsidy Opens

The Innovation & Technology Commission rolled out the HK\$2 billion [Re-industrialisation Funding Scheme](#) to subsidise manufacturers to set up new smart production lines in Hong Kong. [More details...](#)

再工業化資助計劃推出

創新科技署撥款20億元推出[再工業化資助計劃](#)，資助生產商在香港設立新智能生產線。計劃全年接受申請。[詳情...](#)



2nd Tranche of Wage Subsidy Set

Applications for the second tranche of wage subsidies are open from 31 August until 13 September 2020. Eligible employers will receive wage subsidies for paying employee wages from September to November. [More details...](#)

第二期保就業計劃接受申請

第二期工資補貼將於8月31日至9月13日接受申請，合資格的僱主將獲得補貼，用以支付僱員在今年9月至11月的工資。[詳情...](#)

Repayment of Trade Facilities Deferred by Banking Sector for Another 90-day Period

The Hong Kong Monetary Authority together with the Banking Sector SME Lending Coordination Mechanism announced a 90-day repayment deferment for trade facilities under the Pre-approved Principal Payment Holiday Scheme. [More details...](#)

銀行業再為貿易融資貸款展期90天

香港金融管理局聯同「銀行業中小企貸款協調機制」宣布，延長「預先批核還息不還本」計劃下貿易融資貸款還款期90天。[詳情...](#)

Government to Postpone Launch of Convention and Exhibition Industry Subsidy Scheme

In light of the postponement of various convention and exhibition activities originally scheduled for mid-late July and August in Hong Kong, the Government announced that the launch of the Convention and Exhibition Industry Subsidy Scheme under the Anti-epidemic Fund will be postponed. [More details...](#)

政府延後啟動會議展覽業資助計劃

因應本港多個原訂於七月中下旬及八月舉行的會議及展覽活動延期舉辦，政府宣布將會延後啟動「防疫抗疫基金」下的會議展覽業資助計劃。[詳情...](#)

FOOD & BEVERAGE 餐飲業



Rise in Processed Meat Product and Rice Export from Taiwan to Hong Kong

Stephen Wu, Director of the Taipei Trade Centre Hong Kong, revealed that due to the coronavirus pandemic there was an increase of export of Taiwan daily goods to Hong Kong in the first half of the year, especially in processed meat and rice which grew by 79.3 percent and 17.2 percent respectively year on year. In order to cater for the increasing demand for food products, apart from strengthening co-operation with department stores and supermarkets, they are also working with local eCommerce partners to promote and sell Taiwan's fruits, vegetables and frozen food. (Source: Hong Kong Economic Times, 31 July 2020)

上半年台出口港食品 肉加工米穀有增長

台北貿易中心主任巫英臣表示，上半年台灣出口至香港的日常生活類食品，需求因疫情增加，當中肉加工製品、米穀及製品，分別較去年增長79.3%和17.2%。他表示，為迎合港人對台食品漸增的需求，除加強與百貨公司和超市的合作，還與本港電商合作，推廣及銷售台灣蔬果及冷凍食材等。
(資料來源：經濟日報 2020年7月31日)

CONVENTIONS & EXHIBITIONS 會議及展覽業

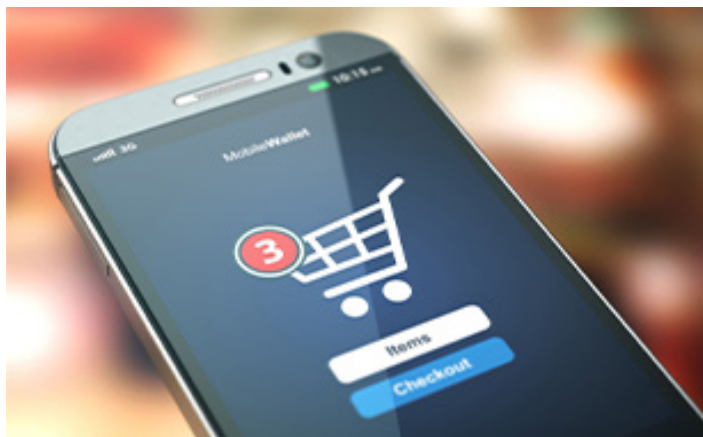
Restaurant & Bar Hong Kong x Gourmet Asia 2020 Rescheduled

In response to the continued travel restrictions brought upon by COVID-19, Restaurant & Bar Hong Kong x Gourmet Asia originally scheduled for 1-3 September 2020 will be postponed to 16-18 November 2020 at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. [More details...](#)

香港餐飲展 x 亞洲高端食品展延期

鑒於2019冠狀病毒疫情持續，政府將繼續實施出入境管制。為配合新一輪防疫措施，原計劃在2020年9月1至3日舉辦的香港餐飲展x亞洲高端食品展(Restaurant & Bar Hong Kong x Gourmet Asia)將延期至11月16至18日假香港會展中心舉行。[詳情...](#)





COVID-19 Fuels Breakthrough in Hong Kong eCommerce

The popularity of eCommerce has risen in Hong Kong as a result of the coronavirus pandemic, despite the market's long-standing preference for physical stores. [More details...](#)

疫情帶動本地電子商務進一步突破

儘管市場一直以來偏愛實體店的購物體驗，但於疫情下，電子商務在香港的受歡迎程度有所提高。[詳情...](#)

CONTACT US 聯繫我們

Should you need any advice on setting up in Hong Kong, please get in touch.
Our services are free, confidential and tailored to your needs.

Sindy Wong 黃思敏
Head of Tourism and Hospitality
T: +852 3107 1067
swong@investhk.gov.hk

Lily Wang 王麗
Greater China and Australasia
(所有來自大中華地區的業務)
T: +852 3107 1037
lwang@investhk.gov.hk

Jenny Hui 許嘉珮
Asia (other than Greater China) and France
T: +852 3107 1047
jhui@investhk.gov.hk

Betty Leung 梁婉霞
Americas and Africa
T: +852 3107 1028
bleung@investhk.gov.hk

Rebecca Chan 陳鳳霞
Europe (except France)
T: +852 3107 1093
rebeccachan@investhk.gov.hk

www.investhk.gov.hk

Find Us on Social Media
關注我們

